



*Embajada del Uruguay*  
*Moscú*

100-93

Посольство Уругвая свидетельствует свое уважение Департаменту Центральной и Южной Америки Министерства Иностранных Дел Российской Федерации и имеет честь обратиться с просьбой передать по назначению послание Президента Восточной Республики Уругвай господина Луиса Альберто Лакалье в адрес Его Превосходительства Президента Российской Федерации господина Бориса Н. Ельцина.

Прилагается фотокопия послания, полученного по телексу, и его неофициальный перевод.

Посольство заранее благодарит за любезное исполнение данной просьбы и пользуется случаем, чтобы возобновить Департаменту Центральной и Южной Америки Министерства уверения в своем весьма высоком уважении.



Москва, 6 мая 1993г.

Департаменту Центральной и Южной Америки  
Министерства Иностранных Дел  
Российской Федерации  
Москва.

*вс. 1868-н-дунда*  
*от 11 05.93 з.*

excelentísimo señor  
presidente de la federación rusa  
boris yeltsin

muy estimado señor presidente:

en mi nombre y el del pueblo uruguayo,  
deseo hacerle llegar mis más calidas felicitaciones por el voto de  
confianza a su gestión que le ha dado el pueblo ruso para que  
continúe con el proceso de reformas que usted impulsa y que confirma  
la legitimidad de su gobierno.

el respaldo popular que ha recibido  
constituye además, un elemento importante para la vida política y la  
estabilidad del país.

reitero al señor presidente las  
seguridades de mi más alta consideración y personal estima.

luis alberto lacalle  
presidente de la  
república oriental del uruguay

diplomacia

Получено ДЦЮА МИД РФ  
из посольства Уругвая  
в Москве 11.5.93

Перевод с испанского

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ  
ГОСПОДИНУ БОРИСУ ЕЛЬЦИНУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Многоуважаемый господин Президент,

От имени уругвайского народа и от себя лично хочу передать самые горячие поздравления в связи с выражением российским народом во имя продолжения осуществляемого процесса реформ вотума доверия Вашей деятельности, вновь подтвердившего легитимность Вашей власти.

Полученная Вами народная поддержка является, кроме того, важным элементом политической жизни и стабильности страны.

Пользуюсь возможностью, господин Президент, чтобы возобновить уверения в самом высоком к Вам уважении.

ЛУИС АЛЬБЕРТО ЛАКАЛЬЕ,  
ПРЕЗИДЕНТ ВОСТОЧНОЙ РЕСПУБЛИКИ УРУГВАИ

Перевел:  М. Евдокимов/

  
13.05.

к вх. № 1868-н-дцюа  
11.5.93

06.05.93

4219